

Pour que la Terre tourne plus JUSTE !



2012 : FIN DU MONDE OU FIN D'UN MONDE ?

On nous annonçait la fin du monde pour 2012 mais la terre a bien continué de tourner et, comme à son habitude, pas toujours juste !

Au Sud-Kivu, le bruit des armes a, une nouvelle fois, retentit avec son cortège de morts, de réfugiés et de pillages... Une nouvelle fois, les responsables de cette tragédie qui n'en finit pas ont été pointés du doigt et, une nouvelle fois, rien n'a été entrepris pour les mettre au pas...

En Haïti, la fatalité semble s'acharner sur une population qui peine à se remettre du terrible séisme de 2010. Fin de l'année, **le cyclone Sandy s'est abattu** sur l'île pulvérisant, en quelques instants, une grande partie des efforts de relance de l'agriculture et laissant certaines régions au bord de la famine.

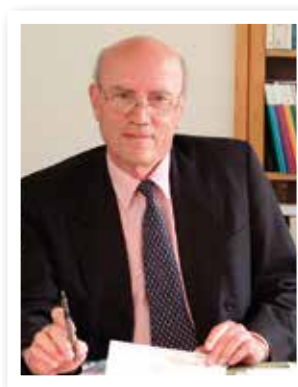
Au Guatemala, aux Philippines ou au Pérou, c'est l'arrogance des nantis qui s'exprime par **la criminalisation des mouvements sociaux**. Activistes en faveur des droits des indigènes, militants pour une réforme agraire, syndicaliste opposé à l'industrie de l'extraction minière, ils se retrouvent derrière les barreaux à la suite de procès-bidon et sur base de législations fantaisistes. Parfois même, ils sont tout simplement éliminés comme notre partenaire... aux Philippines.

Toutefois, à l'heure du bilan de nos actions de l'année écoulée, loin de nous l'idée de sombrer dans le pessimisme. Au contraire : **il est aujourd'hui évident que malgré ces violences, quelque chose d'autre est en marche**. Dans un

contexte où la pensée unique néolibérale perd sa légitimité et démontre son inefficacité dans beaucoup de domaines, un fleuve est en train de grossir, alimenté par une multitude d'initiatives et d'alternatives : des projets agro-écologiques portés par nos partenaires à « Occupy Wall Street », des villes en transition, la lutte contre les multinationales de l'agro-business. **Une foule de citoyennes et de citoyens réinventent un avenir pour la planète, hors des sentiers battus par l'économisme et l'individualisme.**

En ce sens, 2012 n'aura pas été marqué par la fin du monde mais peut-être par le début de la fin d'un ancien monde !

Merci à celles et ceux, donateurs/donatrices, volontaires, groupes de jeunes, animateurs/trices, enseignant/es, bailleurs de fonds, qui nous encouragent et nous soutiennent activement ... pour que la Terre tourne plus JUSTE ! La solidarité est à la portée de toutes et tous et elle est efficace !



Michel Molitor
Président



Angelo Simonazzi
Secrétaire général

ENTRAIDE ET FRATERNITÉ est une ONG catholique de solidarité internationale.

Nous défendons une société plus juste et plus égalitaire

- en appuyant la réalisation de projets de développement définis en partenariat avec des associations locales au Sud
- en organisant des actions d'éducation et de plaidoyer en Belgique francophone

pour que la Terre tourne plus JUSTE !

SOUTIEN AUX ASSOCIATIONS PARTENAIRES DU SUD

L'AGRICULTURE PAYSANNE POUR LUTTER CONTRE LA FAIM

Entraide et Fraternité a poursuivi avec succès son programme de promotion de l'agriculture paysanne dans neuf pays du Sud, dans un contexte de grande libéralisation des marchés et sous une pression de plus en plus forte de l'agro-industrie sur la petite agriculture paysanne.

Au Burundi, en RD Congo, au Guatemala et au Nicaragua, l'accent a été mis sur le renforcement des capacités des animateurs/promoteurs locaux volontaires en agro-écologie afin que ceux-ci démultiplient ensuite les savoirs au sein des communautés et auprès des familles paysannes.

De façon générale, il y a eu une augmentation du volume de la production agricole et une diversification de celle-ci. Nos partenaires témoignent de l'efficacité de l'agro-écologie, notamment de l'utilisation d'intrants naturels et organiques, pour réduire les coûts de production tout en respectant l'environnement et en améliorant la qualité de la terre et la qualité des aliments. Les potagers agro-écologiques, avec une forte participation des femmes et des jeunes, se sont répandus dans les pays du programme.

Au niveau de la commercialisation des produits agricoles, les résultats diffèrent d'un pays à un autre. Au Brésil et au Guatemala, les producteurs/trices ont commencé à commercialiser



leurs produits en s'associant et en participant à des marchés locaux et des foires agricoles.

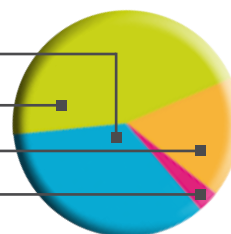
Le renforcement de toutes les organisations de base mobilisant les familles paysannes est une avancée majeure dans la défense des droits des paysans.

Entraide et Fraternité a également appuyé d'autres organisations partenaires pour des projets qui améliorent les conditions de vie des populations pauvres et marginalisées en milieu rural mais également dans plusieurs grandes villes du Sud.

26 organisations partenaires en Afrique, 35 en Amérique latine, 20 en Asie et 4 projets internationaux ont été appuyés, en 2012, par Entraide et Fraternité, dans 18 pays.

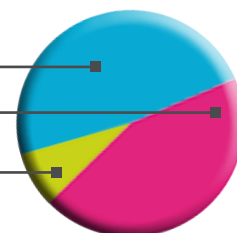
FINANCEMENT DES PROJETS DANS LE MONDE

Afrique	814.504 euros	35%
Amérique latine & Haïti	1.056.234 euros	45%
Asie	405.994 euros	17%
International	74.223 euros	3%
TOTAL	2.350.955 euros	



SOURCES DE FINANCEMENT DES PROJETS

Fonds propres	1.858.922 euros	48%
Subsides Publics	1.724.842 euros	44%
Subsides Privés	304.760 euros	8%
TOTAL	3.888.524 euros	



AFRIQUE

26 organisations partenaires dans **7** pays pour un montant de 814.504 euros

RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

Accompagner les paysans dans leurs efforts de production

Dans le diocèse de Kasongo (région de Shabunda), dans l'Est du Congo, les paysannes et les paysans aspirent à la paix et à la sécurité.

En 2012, malgré l'activisme de plusieurs factions armées rivales, de mauvaises routes et l'absence d'une politique de protection sociale, les activités du **Bureau Diocésain de Développement - Kasongo** avec la population ont pu se dérouler malgré un contexte peu favorable. Ainsi, **3100 ménages membres des organisations de base et 60 associations de producteurs du diocèse** ont pu faire valoir leur droit à l'alimentation grâce à des initiatives en agro-écologie et dans le domaine de la production et de la commercialisation.

Sur le plan de **l'agriculture, 1620 ménages** ont bénéficié de formations lors desquelles les paysans ont appris notamment de nouvelles techniques concernant le semis en ligne, la rotation de cultures (qui rationalisent la quantité des semences et l'espace cultivable), l'intégration de l'élevage à l'agriculture, l'association de différents cultures et l'arrosage. Ceci a permis d'améliorer considérablement la production.

Pour **l'élevage**, 452 ménages d'éleveurs groupés en 20 organisations de producteurs ont été suivis pour que le bétail séjourne dans des étables. 34,5 % des ménages ont mis en place des bergeries et des porcheries communautaires.

Parallèlement, **1080 ménages membres des organisations de base ont commencé à reboiser** leurs parcelles avec **2600 plants d'arbres fruitiers** (mandariniers, avocatiers, citronniers, manguiers, etc.).

Pour accroître les revenus au sein du ménage agricole, il est nécessaire que le système agricole familial soit soutenu par des **endroits de stockage et de transformation collectifs**.

Neuf greniers collectifs ont été créés et dix unités de collecte et d'écoulement des produits agricoles sont actuellement en construction.

Selon une étude menée par le BDD-Kasongo, l'adoption de techniques agricoles améliorées au sein de ménages producteurs a permis **l'augmentation de 6% du volume des produits agricoles vendus sur les marchés** et, donc, aussi **des recettes des paysans**.



Le Comité Anti-Bwaki a organisé trois journées champêtres dans l'enceinte du Collège Saint-Mathieu à Mugogo, du 5 au 7 janvier. Cet événement, réalisé avec l'appui de la Commission européenne et en partenariat avec Entraide et Fraternité et Misereor, a rassemblé bon nombre d'organisations locales, d'ONG... Des produits agricoles et d'élevage de qualité, des animations éducatives et festives, des repas gastronomiques préparés avec des produits locaux en ont fait un moment de fête dans un contexte politique plutôt tendu.



AFRIQUE DU SUD

Abahlali Basemjondolo : un toit pour tous

Le Mouvement Abahlali Basemjondolo lutte pour la terre, un toit, la participation politique et l'accès aux services (eau, éducation, sanitaires, ...) des habitants sans titre de propriété vivant dans les bidonvilles de Durban. Le Mouvement a aussi une branche dans le Western Cape.

En 2012, le Mouvement s'est mobilisé sur le thème « Year of Land and Housing in our Cities » car, malgré des victoires partielles, il n'a pas encore pu réaliser de progrès significatifs sur les droits au logement pour les habitants des cabanes.

La perspective du Mouvement est donc de continuer le **travail communautaire** et de poursuivre le **dialogue avec les autorités**. Les grandes mobilisations qui scandent la lutte d'Abahlali sont la face la plus visible du Mouvement. Mais elles s'enracinent dans **une action et une présence quotidiennes** auprès des diverses antennes ou via des regroupements réguliers : discussions avec les habitants et recueil d'informations sur les situations de non-droit. Une juriste venue spécialement de Johannesburg et deux militants d'Abahlali ont recueilli pendant des heures des témoignages d'habitants dans la périphérie de Durban, en octobre.

Plusieurs activités ont eu lieu : rencontres régulières, formations destinées aux membres, lancement de nouvelles branches dans d'autres quartiers, relance de branches plus anciennes.



AMERIQUE LATINE ET HAÏTI

35 organisations partenaires dans **7** pays pour un montant de 1.056.234 euros

HAÏTI

Une très lente reconstruction

Un de nos partenaires, la PAPDA, a lancé un ensemble de projets et d'activités en milieu rural avec la participation d'associations de base, qui ont décidé des objectifs d'un **programme de reconstruction**. Celui-ci comprend deux volets : l'appui à des programmes d'**économie solidaire**, qui visent à apporter une nouvelle dynamique de solidarité au sein des communautés paysannes et la **mise en place d'un plaidoyer qui dénonce les dérives de la reconstruction mise en œuvre par l'État et les Institutions internationales**. Le premier volet vise, entre autres, à renforcer la capacité de la paysannerie à répondre aux défis de la souveraineté alimentaire.

Dans les zones où la PAPDA est intervenue, elle a réussi à **augmenter de 45% à 55% les stocks de semences et ce, uniquement à partir des récoltes locales !**

Une association de producteurs de la région de Limonade a, par exemple, augmenté de 55% ses stocks de semences d'ignames. Or, l'igname est une semence très chère : une charge (10 kg) coûte environ 250 dollars. Quand on arrive à récolter 5-6 charges, cela fait donc une économie considérable (près de 1500 \$) pour tous les paysans ! Grâce à cet argent épargné, les paysans ont construit un local pour leur association et ont aussi réussi à payer une formation à certains de leurs cadres.

Dans d'autres endroits, c'est à partir de ces fonds que les paysans arrivent à répondre à leurs besoins sociaux : payer leurs soins de santé, la scolarité de leurs enfants, etc.



GUATEMALA

L'agro-écologie contre l'insécurité alimentaire

Dans le département de Totonicapan, un des plus touchés par la misère endémique, nos partenaires (CDRO, SERJUS et KUCHUB'AL), réunis en coordination, se sont fixés pour objectif d'**améliorer la sécurité alimentaire de 270 familles rurales**, issues de 29 organisations de base.

Les bénéficiaires du projet sont, pour la plupart, **des petits agriculteurs, propriétaires de petites parcelles** sur lesquelles ils cultivent du maïs, des haricots rouges, des arbres fruitiers, des légumes et un peu d'élevage.

En 2012, 45 paysans – dont 20 femmes – ont participé à des **formations en agro-écologie**. Ils ont reçu des **conseils** d'agronomes qualifiés pour améliorer leurs processus de plantation, de récolte et de conservation du sol. Leurs parcelles ainsi que des engrais et des insecticides organiques ont été préparés. **De nouvelles espèces ont été intégrées** dans la culture des légumes, ce qui a contribué à augmenter la production. **Des plantes répulsives** ont été semées pour protéger les cultures... Ils ont également reçu **certains intrants comme de l'engrais, des semences ou du petit bétail**.

Le projet a aussi permis à une quinzaine de familles de développer un **système de stockage** et à une trentaine de femmes de participer aux **activités de transformation et de conservation des produits agricoles**. Dans la foulée, 20 paysans ont été formés en tant que promoteurs/trices d'entreprises communautaires et un entrepôt a été ouvert à Quetzaltenango où 12 associations fournissent des produits transformés (miel, confitures, plantes médicinales, fruits secs, etc.) ainsi que des textiles et de l'artisanat afin de les vendre.



Aujourd'hui, on ne peut que constater le succès de la méthode agro-écologique stimulée par le fait que les promoteurs/trices, une fois formés, se sont contractuellement engagés à former, à leur tour, au moins deux membres de leur communauté.

BRÉSIL

La terre au cœur de la lutte pour la justice !

Au Brésil, l'agriculture est sous l'emprise des pouvoirs financiers, associés aux entreprises multinationales qui continuent à s'appropriier les terres, la production ... avec l'appui du gouvernement.

La lutte de la majorité de petits paysans pour la réforme agraire et pour le soutien à l'agriculture familiale est donc loin d'être gagnée.

Dans l'État de Goiás, notre partenaire, **la Commission Pastorale de la Terre, a décidé de soutenir 1100 ménages**, répartis en 27 organisations de base, dans leurs efforts pour **se former en agro-écologie** pour produire de façon durable, pour développer le stockage, la transformation et la commercialisation de leurs productions.

En 2012, **13 potagers agro-écologiques** ont été créés. Ils servent à initier et à former les paysans à de nouvelles techniques. **Les femmes et les jeunes y jouent un rôle prépondérant.** Ces parcelles sont de véritables laboratoires et ont permis l'amélioration des récoltes. Des communautés entières y ont participé : conception, expérimentation, fertilisation naturelle - **pratiquées** par de plus en plus de paysans.

Parallèlement, **plusieurs tonnes de semences indigènes** (maïs et riz notamment) **ont été distribuées et cultivées.** L'implantation de quatre banques de semences « créoles » a bénéficié à 250 ménages - qui en feront ensuite bénéficier d'autres.

Enfin, beaucoup de familles accompagnées par le programme ont commencé à **commercialiser leurs produits ensemble** : certaines se sont associées et ont créé des coopératives. Elles vendent leurs produits via les **programmes de commercialisation** mis en place par le gouvernement fédéral et de plus en plus d'agriculteurs, membres de ces groupes, participent à des foires commerciales ou à des marchés.



ASIE

20 organisations partenaires dans **4** pays pour un montant de 405.994 euros

INDE

Les dalits se mobilisent pour le droit à l'éducation

L'Inde fait partie des pays émergents et aussi, de plus en plus, des pays industrialisés. Cependant, à côté du boom économique réservé à une minorité, **le nombre de personnes vivant en-dessous du seuil de pauvreté (1 dollar par jour) est supérieur à celui de l'Afrique subsaharienne.** En outre, **une partie de la population, les dalits (ou hors castes), est fortement discriminée.** Elle mérite une attention particulière de la part d'Entraide et Fraternité.



Face aux exclusions dont souffrent les enfants dalits, le CSEI-Satya Kumar propose un **enseignement** qui prépare vraiment ces jeunes à la vie d'adulte et au marché de l'emploi, **sans discrimination**, à l'inverse du système scolaire public.

En effet, dans l'enseignement public, les infrastructures et l'encadrement sont souvent lamentables et ne facilitent pas les études : dans certains internats, la cuisine est transformée en garage pour vélos, la salle d'étude en dortoir pour huit étudiants et les sanitaires se limitent à des toilettes sans eau au fond du terrain. Dans certaines écoles, il n'y a pas de raccordement électrique et, parfois, on ne dispose que de quatre professeurs pour 160 étudiants.

L'équipe du CSEI interpelle les autorités pour améliorer la situation dans les écoles publiques et, d'autre part, elle soutient les jeunes des milieux défavorisés - dalits, adivasis et musulmans - dans leurs études.

Pour encadrer ces jeunes, **le CSEI a lancé un mouvement étudiant, l'Ambedkar Student Forum**, où les étudiants sont organisés en sections locales dans une vingtaine de villages de cinq districts. Ils relaient les campagnes du CSEI



comme, par exemple, **la lutte pour l'inscription des étudiants dalits aux examens d'admission des écoles prestigieuses. Ils ramènent aussi sur les bancs les enfants dalits qui ont quitté l'école primaire.**

Sur le plan politique, l'association développe des contacts avec les autorités du Bihar. Ce qui commence déjà à porter des fruits. Les analyses de qualité fournies au Ministère de l'Éducation font du CSEI un partenaire apprécié. Plus personne n'ose remettre en question les exclusions dont souffrent les dalits et **le Ministère approche le CSEI pour donner des formations aux enseignants afin de les sensibiliser à une éducation inclusive.**

Entraide et Fraternité appuie les efforts de CSEI depuis 2011. En 2012, un soutien financier de 23 900 euros leur a été accordé, en particulier, **pour lancer le mouvement étudiant, pour créer des centres d'appui aux jeunes et pour renforcer les ONG engagées auprès des dalits, adivasis et musulmans.**

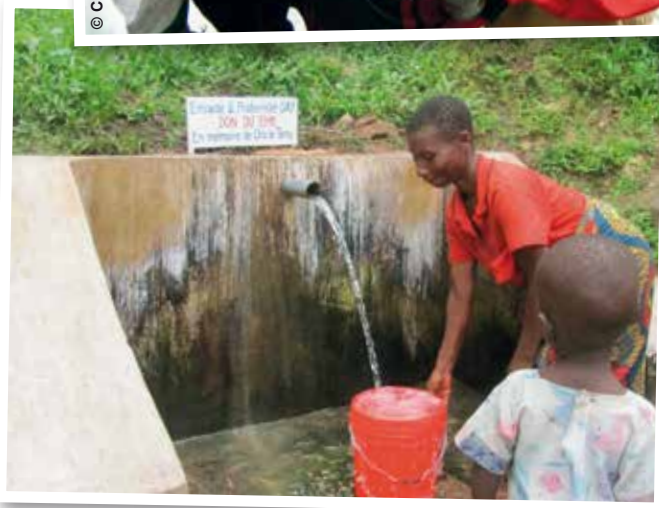
INTERNATIONAL

4 organisations internationales partenaires pour un montant de 74.223 euros

Entraide et Fraternité soutient des organisations, mouvements, réseaux et groupes travaillant au Nord et au Sud. Il s'agit de la **Commission Justice et Paix** et de plusieurs mouvements catholiques internationaux : la **FIMARC** (Fédération Internationale des Mouvements d'Adultes Ruraux Catholiques), le **MIJARC** (Mouvement International de la Jeunesse Agricole et Rurale Catholique), la **JOCI** (Jeunesse Ouvrière Catholique Internationale).



© C. Dubois-Grand



PROJETS FINANCÉS

Entraide et Fraternité et ses partenaires remercient vivement les donateurs et les bailleurs de fonds privés et publics qui ont permis d'appuyer tant de projets à travers le monde, **en 2012**. Leur solidarité compte pour un monde plus juste.

AFRIQUE

DESCRIPTION	EF	COFINANCEMENTS	SOURCES	TOTAL
AFRIQUE DU SUD				
ILRIG - Cape Town : centre d'étude et de formation sur la démocratie et la mondialisation	5.000,00 €	- €		5.000,00 €
ZENZELENI PROJECT - Howick : développement communautaire	7.000,00 €	- €		7.000,00 €
AB AHLALI - Durban : mouvement social des habitants des slums pour le droit à l'habitat	6.000,00 €	- €		6.000,00 €
CHILDREN'S RIGHTS CENTER - Howick : mouvement pour le droit des enfants	4.000,00 €	- €		4.000,00 €
PACSA - Pietermaritzburg : programme pour l'accès des communautés aux services de base (eau, électricité...)	2.924,47 €	21.380,31 €	CNCD, WBI	24.304,78 €
<i>Sous-total Afrique du Sud</i>	<i>24.924,47 €</i>	<i>21.380,31 €</i>		<i>46.304,78 €</i>
BURKINA-FASO				
Centre de santé et maternité - Ouahigouya	5.428,00 €			5.428,00 €
<i>Sous-total Burkina-Faso</i>	<i>5.428,00 €</i>			<i>5.428,00 €</i>
BURUNDI				
CAM - Mutwenzi : centre agropastoral	13.840,00 €	- €		13.840,00 €
AVIDEC : sécurité alimentaire durable des ménages agricoles de la région de Nyabihanga (Mwaro)	4.157,00 €	30.100,00 €	DG Eupen	34.257,00 €
OAP - Bujumbura rural : promotion de l'agriculture paysanne	16.019,20 €	105.236,00 €	DGD, EHK	121.255,20 €
OAP - Bujumbura rural : renforcement des capacités des structures locales de gestion des ressources en eau et amélioration de l'accès des communautés à l'eau potable	12.826,00 €	78.367,43 €	EHK, WBI	91.193,43 €
Associacion de femmes agricultrices - Bukeye	1.939,60 €	- €		
<i>Sous-total Burundi</i>	<i>48.781,80 €</i>	<i>213.703,43 €</i>		<i>262.485,23 €</i>
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO				
Comité d'Action pour le Développement Intégral (CADI) : promotion de la participation citoyenne dans les territoires d'Uvira et Fizi	10.000,00 €			10.000,00 €
GEADES - Mboko : accompagnement des ménages agricoles dans le territoire de Fizi	18.000,00 €			18.000,00 €
BDD Kasongo - Maniema : promotion de l'agriculture paysanne	19.130,00 €	82.667,20 €	DGD	
APEF : renforcement des activités de transformation agro-alimentaires des femmes et des ménages ruraux au Sud-Kivu	8.917,00 €	54.000,00 €	WBI	62.917,00 €
BDD Kasongo : aménagement de sources d'eau potable		3.050,00 €	Croix du Sud	3.050,00 €
Centre de Promotion de la santé - Kangu Mayèumbé : formation des infirmières	4.748,50 €			4.748,50 €
Wazee-Wetu - Bukavu : centre pour personnes âgées	22.086,80 €			22.086,80 €
<i>Sous-total RDC</i>	<i>82.882,30 €</i>	<i>139.717,20 €</i>		<i>222.599,50 €</i>
MADAGASCAR				
Radio Don Bosco - Tana : réseau satellitaire de radios diocésaines	5.000,00 €	- €		5.000,00 €
Caritas - Antsirabe : promotion de l'agriculture paysanne	14.856,80 €	68.896,80 €	DGD	
Centre Saint-Benoît - Fénérive-Est : encadrement des paysans en formation	16.000,00 €	- €		16.000,00 €
<i>Sous-total Madagascar</i>	<i>35.856,80 €</i>	<i>68.896,80 €</i>		<i>104.753,60 €</i>
TOGO				
IRFAM - Mokpoko : programme intégré dans la zone d'Hepké (santé, culture, activités génératrices de revenus et tourisme solidaire)	5.080,00 €			5.080,00 €
Dispensaire - Hepké : construction	3.299,76 €			3.299,76 €
<i>Sous-total Togo</i>	<i>8.379,76 €</i>			<i>8.379,76 €</i>
ZIMBABWE				
PAMUACHA - Chinhoyi : prévention du VIH/SIDA auprès des adultes et des enfants dans les communautés rurales	11.000,00 €	- €		11.000,00 €
ZIMBABWE EUROPE NETWORK : plaidoyer européen pour le Zimbabwe	2.660,00 €	- €		2.660,00 €
<i>Sous-total Zimbabwe</i>	<i>13.660,00 €</i>	<i>- €</i>		<i>13.660,00 €</i>
INTER-AFRIQUE				
EURAC - Bruxelles : plaidoyer européen pour l'Afrique Centrale	2.500,00 €			2.500,00 €
<i>Sous-total Inter-Afrique</i>	<i>2.500,00 €</i>	<i>- €</i>		<i>2.500,00 €</i>
AUTRES ACTIVITÉS				
Rencontre de partenaires	11.618,87 €			11.618,87 €
Suivis et évaluations des projets	94.125,23 €			94.125,23 €
Points d'appui	32.499,33 €			32.499,33 €
Cotisations et autres frais	10.149,56 €			10.149,56 €
<i>Sous-total Autres activités</i>	<i>148.392,99 €</i>			<i>148.392,99 €</i>
Totaux fonds propres et cofinancements Afrique	370.806,12 €	443.697,74 €		814.503,86 €

AMÉRIQUE LATINE ET HAÏTI

DESCRIPTION	EF	COFINANCEMENTS	SOURCES	TOTAL
BRESIL				
CPT - Goias : promotion de l'agriculture paysanne	11.796,78 €	47.557,55 €	DGD	59.354,33 €
Via Campesina - Goias : promotion de l'agriculture paysanne	3.768,89 €	15.004,44 €	DGD	18.773,33 €
FETRAF - Goias : promotion de l'agriculture paysanne	2.313,78 €	9.249,78 €	DGD	11.563,56 €
MST - Goias : promotion de l'agriculture paysanne	2.313,78 €	9.249,78 €	DGD	11.563,56 €
MPA - Goias : promotion de l'agriculture paysanne	2.313,78 €	9.249,78 €	DGD	11.563,56 €
CPT - Goias : renforcement institutionnel	5.000,00 €	- €		5.000,00 €
FETRAF - Goias : financement d'un véhicule	9.500,00 €	- €		9.500,00 €
CAICO - Sao Paulo : formation des agents et leaders sociaux communautaires sur la problématique de l'habitat	8.900,00 €	- €		8.900,00 €
CEDAC - Rio de Janeiro : éducation environnementale dans les communautés de base	9.679,96 €	- €		9.679,96 €
Jardim Gramacho - Rio de Janeiro : école communautaire	9.045,00 €	- €		9.045,00 €
<i>Sous-total Brésil</i>	64.631,97 €	90.311,33 €		154.943,30 €
GUATEMALA				
CDRO - Totonicapan : promotion de la souveraineté alimentaire dans le sud-ouest du Guatemala	9.960,00 €	39.840,00 €	DGD	49.800,00 €
SERJUS - Totonicapan : promotion de la souveraineté alimentaire dans le sud-ouest du Guatemala	11.899,40 €	47.598,00 €	DGD	59.497,40 €
Red Kuchub'al - Totonicapan : promotion de la souveraineté alimentaire dans le sud-ouest du Guatemala	5.366,80 €	21.467,20 €	DGD	26.834,00 €
SERJUS : contribution à l'évaluation	1.500,00 €	- €		1.500,00 €
COINDI : organisation et formation politique des femmes	5.625,00 €	20.242,29 €	CNCD	25.867,29 €
MOJOCA : réinsertion des jeunes de la rue	7.000,00 €	- €		7.000,00 €
SILOE - Malacatan : centre de formation et hôpital des enfants dénutris	23.033,39 €	- €		23.033,39 €
Paroisse Santiago - Jocotan : éducation intégrale (Radio Chorti)	30.388,60 €	- €		30.388,60 €
Ecole de devoirs - Panabaj	1.666,00 €	- €		1.666,00 €
<i>Sous-total Guatemala</i>	96.439,19 €	129.147,49 €		225.586,68 €
HAÏTI				
PAPDA - Port-au-Prince : renforcement de la disponibilité alimentaire dans la communauté rurale de Pérodin et de la capacité des organisations paysannes à défendre leurs patrimoines productifs	9.542,00 €	40.684,00 €	DGD	50.226,00 €
PAPDA - Port-au-Prince : renforcement des capacités des acteurs ruraux et urbains de la société civile en Haïti pour la reconstruction du pays	22.700,00 €	219.838,34 €	12-12, DGD, WBI	242.538,34 €
ICKL - Port au Prince : Université populaire d'été	3.000,00 €	- €		3.000,00 €
CHANDEL - Port-au-Prince : programme éducation civique des enfants et des jeunes des quartiers populaires de Bas-Delmas	3.000,00 €	- €		3.000,00 €
Bibliothèque - Jérémie : construction	5.821,52 €	- €		5.821,52 €
<i>Sous-total Haïti</i>	44.563,52 €	260.522,34 €		305.085,86 €
MEXIQUE				
DESMI - Chiapas : renforcement de la souveraineté alimentaire dans la région de los Altos	7.000,00 €	- €		7.000,00 €
<i>Sous-total Mexique</i>	7.000,00 €	- €		7.000,00 €
NICARAGUA				
LA CUCULMECA - Jinotega : sécurité alimentaire dans 5 communautés de la Zona Seca de Jinotega	12.000,00 €	48.000,00 €	DGD	60.000,00 €
TUKTAN SIRPI : centre pour enfants et jeunes travailleurs	5.000,00 €	- €		5.000,00 €
<i>Sous-total Nicaragua</i>	17.000,00 €	48.000,00 €		65.000,00 €
PEROU				
CHIBOLITO - Cajamarca : programme de protection des enfants et adolescents vivant dans des conditions socio-économiques défavorables	8.000,00 €	- €		8.000,00 €
SER/GRUFIDES : promotion d'une gestion stratégique, participative et soutenable des ressources naturelles qui permette de réduire la pauvreté et les conflits socio-environnementaux	17.296,46 €	64.216,40 €	PIC	81.512,86 €
KALLPA - Lima : renforcement des organisations communales de Sául Cantoral	7.000,00 €	- €		7.000,00 €
IPROFOTH - Lima : formation pour travailleurs domestiques	6.500,00 €	- €		6.500,00 €
VIDA SANA : association de producteurs agro-écologiques de tomates	- €	4.626,40 €	EHK	4.626,40 €
<i>Sous-total Pérou</i>	38.796,46 €	68.842,80 €		107.639,26 €
URUGUAY				
Senderos de vida - Rivera : soutien aux mères adolescentes	340,00 €	- €		340,00 €
<i>Sous-total Uruguay</i>	340,00 €	- €		340,00 €

DESCRIPTION	EF	COFINANCEMENTS	SOURCES	TOTAL
INTER-AMERIQUE				
CIFCA - Bruxelles : plaidoyer européen pour l'Amérique Centrale	5.000,00 €	- €		5.000,00 €
Renforcement des capacités des organisations paysannes	2.000,00 €	- €		2.000,00 €
<i>Sous-total Inter-Amerique</i>	<i>7.000,00 €</i>	<i>- €</i>		<i>7.000,00 €</i>
AUTRES ACTIVITÉS				
Rencontre de partenaires	15.211,82 €			15.211,82 €
Suivis et évaluations des projets	105.039,63 €			105.039,63 €
Points d'appui	50.599,16 €			50.599,16 €
Cotisations et autres frais	13.288,15 €			13.288,15 €
<i>Sous-total Autres activités</i>	<i>184.138,76 €</i>			<i>184.138,76 €</i>
Totaux fonds propres et cofinancements Amérique latine et Haïti	459.409,90 €	596.823,96 €		1.056.233,86 €

ASIE

DESCRIPTION	EF	COFINANCEMENTS	SOURCES	TOTAL
INDE				
Jana Vikas - Orissa : renforcement civil et politique des dalits dans le district de Kandhamal	12.000,00 €	- €		12.000,00 €
Ekta Parishad - Bhopal : Marche pour la justice 2012 (Jan Satyagraha 2012)	5.000,00 €	- €		5.000,00 €
THREAD - Orissa : autosuffisance et participation politique des femmes adivasis	20.000,00 €	- €		20.000,00 €
CSEI - Bihar : éducation inclusive pour enfants et jeunes, dalits et autres marginalisés	20.000,00 €	3.834,00 €	EHK	23.834,00 €
NDMJ - Orissa : révision de la loi contre les atrocités envers les dalits	5.000,00 €	- €		5.000,00 €
ARPED : éducation d'enfants dalits	175,00 €			175,00 €
Mahabodi : projets éducatifs	9.182,62 €			9.182,62 €
Sahyog - Karuna : aide aux enfants en difficulté	125,00 €			125,00 €
Premiyoti - Benarès : projets éducatifs	4.975,50 €			4.975,50 €
<i>Sous-total Inde</i>	<i>83.958,12 €</i>	<i>3.834,00 €</i>	<i>- €</i>	<i>87.792,12 €</i>
PAKISTAN				
Khanewal : intégration sociale des enfants handicapés	3.865,00 €			3.865,00 €
<i>Sous-total Pakistan</i>	<i>3.865,00 €</i>			<i>3.865,00 €</i>
PHILIPPINES				
MTWRC - Iligan City : programme agriculture paysanne durable, Mindanao	232,59 €	19.663,67 €	DGD, Fondation Lebbe	19.896,26 €
SUMPAY - Iligan City : programme agriculture paysanne durable, Mindanao	448,73 €	34.662,00 €	DGD, Fondation Lebbe	35.110,73 €
TRIPOD - Iligan City : programme agriculture paysanne durable, Mindanao	5.135,72 €	23.942,86 €	DGD	29.078,58 €
CONZARRD - Iligan City : programme agriculture paysanne durable, Mindanao	4.169,05 €	24.356,20 €	DGD	28.525,25 €
DKMP - Iligan City : programme agriculture paysanne durable, Mindanao	4.395,71 €	21.022,86 €	DGD	25.418,57 €
SUMPAY - Mindanao : reconstruction après typhon	7.198,00 €	- €		7.198,00 €
AKMK : programme pour la paix et la protection de l'environnement avec des jeunes des trois populations de Mindanao		10.000,00 €	Fondation Lebbe	10.000,00 €
LAHRA - Iligan City : plaidoyer pour les droits humains	10.000,00 €	- €		10.000,00 €
SUMPAY - Mindanao : assistance juridique aux militants paysans pour la réforme agraire	4.000,00 €	- €		4.000,00 €
<i>Sous-total Philippines</i>	<i>35.579,80 €</i>	<i>133.647,59 €</i>		<i>169.227,39 €</i>
VIETNAM				
CSEED - Hanoi : programme agriculture paysanne durable à Lang Son	7.407,44 €	29.358,29 €	DGD	36.765,73 €
<i>Sous-total Vietnam</i>	<i>7.407,44 €</i>	<i>29.358,29 €</i>		<i>36.765,73 €</i>
AUTRES ACTIVITÉS				
Rencontre de partenaires	5.061,04 €			5.061,04 €
Suivis et évaluations des projets	106.361,40 €			106.361,40 €
Cotisations et autres frais	4.421,03 €			4.421,03 €
<i>Sous-total Autres activités</i>	<i>115.843,47 €</i>			<i>115.843,47 €</i>
Totaux fonds propres et cofinancements Asie	239.153,83 €	166.839,88 €		405.993,71 €

INTERNATIONAL

DESCRIPTION	EF	COFINANCEMENTS	SOURCES	TOTAL
FIMARC - Assesse : secrétariat international (soutien aux mouvements nationaux d'adultes ruraux, campagnes internationales, paidoyer)	6.333,33 €	- €		6.333,33 €
JUSTICE ET PAIX - Bruxelles : étude, lobbying et animation en Wallonie et à Bruxelles	20.000,00 €	- €		20.000,00 €
JOCI - Bruxelles : secrétariat international (soutien aux mouvements nationaux de jeunes travailleurs, campagnes internationales, paidoyer)	6.333,34 €	- €		6.333,34 €
MIJARC - Bruxelles : secrétariat international (soutien aux mouvements nationaux de jeunes travailleurs, campagnes internationales, paidoyer)	6.333,33 €	- €		6.333,33 €
AUTRES ACTIVITÉS				
Rencontre de partenaires	680,27 €			680,27 €
Suivis et évaluations des projets	33.948,84 €			33.948,84 €
Cotisations et autres frais	594,24 €			594,24 €
<i>Sous-total Autres activités</i>	<i>35.223,35 €</i>			<i>35.223,35 €</i>
Totaux fonds propres et cofinancements International	74.223,35 €			74.223,35 €

ACTIVITÉS D'ÉDUCATION ET DE PLAIDOYER

La campagne

Du 22 février au 8 avril a eu lieu le Carême de Partage, la campagne annuelle d'Entraide et Fraternité, sous le slogan *Stop à l'agriculture qui tue les paysans*.

Un être humain sur sept souffre de la faim alors que l'on produit suffisamment de nourriture pour alimenter la population mondiale. **Les affamés d'aujourd'hui sont en grande majorité des petits paysans condamnés à concurrencer des produits agricoles industriels et subventionnés.** En pratiquant la culture intensive et l'exportation massive, l'agriculture industrielle, soutenue par de puissants lobbies, menace le droit à l'alimentation et mine les efforts de développement dans le Sud. **Le soutien à l'agriculture familiale est primordial pour assurer un avenir à des populations entières.**

Des témoins des organisations partenaires ont partagé leurs expériences et leurs analyses. **Des outils d'éducation** ont été réalisés : panneaux d'exposition, un DVD *Du maïs à sauver*, un calendrier de Carême pour les enfants, un journal de campagne *Juste Terre !*

Parmi les collaborations de la campagne, notons celle avec les quotidiens du groupe L'Avenir et celle avec l'asbl Médiel.

Vous étiez, cette année encore, des milliers à nos côtés pour défendre la petite agriculture familiale et des relations Nord/Sud plus équitables. Lors de projections de films-documentaires, lors d'animations dans les écoles, dans les paroisses, dans les gares ou encore lors de conférences-débats, de repas solidaires ou de Pauses café.

Animations dans les écoles, conférences-débats, témoignages, entretiens avec des journalistes, nos témoins ont été beaucoup sollicités. Plus de 20.000 personnes ont pu assister à l'une ou l'autre activité menée par nos sept bureaux régionaux et leurs équipes de permanents et de volontaires.

Le journal L'Avenir a donné, pendant toute une semaine du mois de mars, un rendez-vous quotidien à ses lecteurs avec le Guatemala et la campagne d'Entraide et Fraternité. **Albert Jallet** a consacré une série d'articles qui a permis de mieux comprendre les enjeux du commerce international et ses conséquences sur les paysans mayas.

Hubert van Ruymbeke (Mediel) a signé la réalisation du film-documentaire *Du maïs à sauver* mêlant interview d'Olivier De Schutter (Rapporteur spécial des Nations Unies pour le droit à l'alimentation), témoignages d'associations partenaires d'Entraide et Fraternité et de paysans bénéficiaires.



Scandaleusement solidaires dans 10 gares

Les bénévoles et deux partenaires d'Entraide et Fraternité ont distribué des quizz ludiques aux navetteurs de dix gares en Wallonie et à Bruxelles, le 13 mars. **Objectif : attirer l'attention sur la nécessité de repenser les règles du commerce international défavorables aux petits agriculteurs.** Une action qui se prolongeait aussi sur le web et les réseaux sociaux via le site www.stopauxinegalites.be.



Avec les jeunes, dans les écoles

Des voyages d'immersion

Un groupe de cinq enseignants ont suivi des formations aux outils de campagne pour démultiplier les animations dans les écoles secondaires. Certains d'entre eux ont effectué un **voyage d'immersion au Burundi** auprès de nos partenaires, en juillet.

Un **carnet de voyage** a été édité pour préparer les groupes au voyage Nord-Sud. Six adolescentes et trois enseignants se sont formés en prévision d'un voyage d'immersion dans un projet d'Entraide et Fraternité au Nicaragua, à Pâques 2013.

Le Sud et moi

En partenariat avec le Cecafof, les écoles ou les pastorales scolaires, **les formations d'enseignants au module *Le Sud et moi* ont toujours du succès.** 49 enseignants du Secondaire ont suivi une formation sur l'impact de l'agrobusiness sur les petits paysans.

2072 élèves ont eu une animation sur la thématique, rencontré un témoin ou ont agi pour une solidarité Nord-Sud. Il reste plus que nécessaire d'instaurer des ponts entre les écoles et les réalités des pays du Sud.

Le Festivanakkam solidaire avec les Dalits !

Septième édition pour le Festivanakkam, **festival « solidaire et multiculturel »**, organisé à Liège par « nos » jeunes Alter'actifs. Le 5 mai, le festival s'est mis **au diapason du mouvement Ekta Parishad, qui lutte pacifiquement pour les droits des intouchables et des « paysans sans terre » en Inde.**

Expo-photos, expression de messages solidaires sur une fresque murale, projection d'un reportage sur la première grande marche des paysans sans terre en Inde, rencontre avec de jeunes militants de la CSC de Liège partis à la rencontre du leader du mouvement, Rajagopal.

Des activités ludiques ont également permis aux festivaliers de réfléchir à leur consommation, à l'avenir de l'agriculture paysanne et à la souveraineté alimentaire. Après



un repas aux saveurs épicées, la soirée s'est prolongée par une démonstration de danses indiennes, y compris une initiation du public au style « Bollywood », et un bal folk « bien de chez nous ».

Formation à la transition, ça commence chez soi !

Lors du week-end annuel de **formation des jeunes au Mont-Rigi** (Hautes-Fagnes), Alter'actifs a voulu proposer une **initiation à la transition écologique et économique vers un monde où le pétrole n'est plus inépuisable ni bon marché et où le changement climatique devient bien réel**. D'abord, sur le plan théorique, en visionnant le film *Cultures en transition*, puis en analysant l'ouvrage-réfé-



rence de Tim Jackson *Prospérité sans croissance*. Ensuite, sur le plan pratique en mettant la main à la pâte lors de différents ateliers : fabrication de produits d'entretien ménager naturels, fabrication de pain au levain, initiation à la mobilité douce, rencontre avec le groupe « Liège en transition », ... autant de moments inoubliables pour transformer nos jeunes volontaires en acteurs de changement au quotidien.

Dialogue et rencontres politiques

« **Stop aux accords qui tuent l'agriculture paysanne et l'environnement !** »

Une rencontre a eu lieu au **Parlement fédéral belge** (27 mars). Elle a été initiée par Entraide et Fraternité en collaboration avec Broederlijk Delen et la Commission Justice et Paix et a porté **sur la nécessité d'arrêter la signature des accords de libre commerce entre l'UE et les pays d'Amérique Centrale**. Les partenaires du Guatemala (CEIBA) et du Nicaragua (La Cuculmeca) d'Entraide et Fraternité étaient présents et ont témoigné à ce sujet. **Un document de recommandations a été remis aux décideurs présents**. Parmi les décideurs présents, citons : Wouter De Vriendt (Groen/Chambre), Thérèse Snoy (Ecolo/Chambre), Maria Arena (PS/Sénat). Des collaborateurs étaient également présents parmi lesquels ceux du Sp.a/Sénat, du CDH/Sénat, du PS /Sénat et du CD&V/Buitenlandse Zaken.

« **Les ressources naturelles et les accords commerciaux entre l'Amérique centrale, Pérou, Colombie et Union européenne** »

Entraide et Fraternité a participé activement à cet événement politique européen au Parlement européen (Bruxelles, 22 mars) et a facilité l'intervention orale d'un partenaire Sud d'Entraide et Fraternité (La Cuculmeca, Nicaragua).

« **Le droit à l'alimentation bafoué par l'exploitation des ressources naturelles. Quelle responsabilisation du secteur privé ?** »

En collaboration avec la Commission Justice et Paix, Entraide et Fraternité a également organisé une **table ronde politique sur la responsabilisation du secteur privé quant au respect du droit à l'alimentation**, lors du Salon Valériane (Namur, 1er septembre). L'objectif de cette table ronde était d'**interpeller les partis politiques belges et de dialoguer avec eux sur les mesures à prendre depuis la Belgique et l'Europe** afin de mieux réguler l'impact des entreprises privées sur la sécurité et la souveraineté alimentaires des populations.

Parmi les députés fédéraux présents, citons Thérèse Snoy (Ecolo), Véronique De Keyser (PS) et David Clarinval (MR).



RÉCOLTE DE FONDS

Divers appels de fonds ont été encartés dans la presse et des spots radios ont également renforcé notre notoriété, surtout pendant la période de campagne, appuyant ainsi notre récolte de fonds.

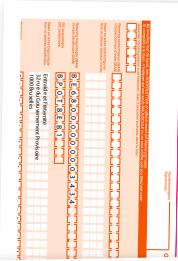


Joignons le geste à la prière.
Pour un Carême de partage fraternel, **DONNONS**

Un grand merci !



ENTRAÏDE & FRATERNITÉ



VOUS POUVEZ LES AIDER, CONCRÈTEMENT

Faites un don sur le compte
BE68-0000-0000-3434

Vous souhaitez en savoir plus sur les actions que nous soutenons et sur le travail de Rosa ? Rendez-vous sur www.entraide.be



Rosa et Marceli Rosa.

STOP À L'AGRICULTURE QUI TUE LES PAYSANS
Votre don contre la faim au Guatemala et au Nicaragua
Carême de Partage 2012

"Car j'ai eu faim et vous m'avez donné à manger (...) En vérité je vous le dis, dans le mesure où vous l'aurez fait à l'un de ces plus petits de mes frères, c'est à moi que vous l'aurez fait."
Matthieu 25 - 35-45



ENTRAÏDE & FRATERNITÉ
www.entraide.be

Pauses café

80 Pauses café ont été organisées dans des lieux aussi divers que les magasins de la chaîne Colruyt, des écoles primaires, secondaires et supérieures, des hôpitaux, des lieux de pèlerinage, etc. Des dizaines de bénévoles ont offert une tasse de café en échange d'une participation libre.

Les Pauses café ont rapporté 12 120 euros au profit de la Maison du Mojoca qui travaille avec les jeunes de la rue à Guatemala City et du programme d'aménagement des sources d'eau au Bujumbura rural.



Course des Héros

Entraide et Fraternité a participé à la Course des Héros, le 30 septembre, au Bois de la Cambre, à Bruxelles. Grâce à cette course parrainée, Entraide et Fraternité a récolté 8540 euros pour aménager avec l'OAP treize sources d'eau potable dans la province de Bujumbura rural, au Burundi.

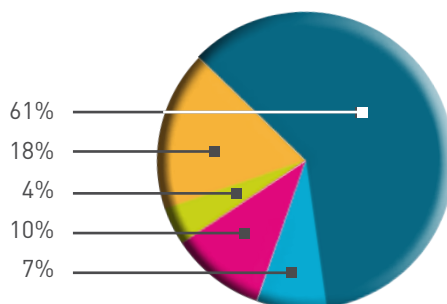


COMPTES*

CHARGES

Programmes de Partenariat dans le Sud	2.350.955 €
Education et Sensibilisation	682.372 €
Politique	155.622 €
Communication et Récolte de Fonds	406.658 €
Coordination et Administration	290.074 €

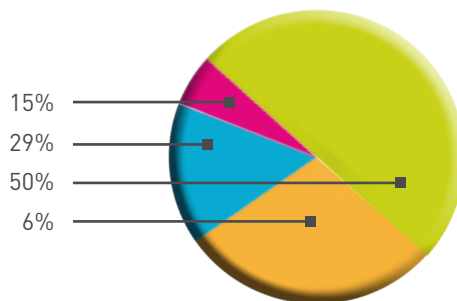
TOTAL 3.885.680 €



PRODUITS

Paroisses, Ecoles et Groupes	607.377 €
Dons Privés	1.122.385 €
Subsides	1.937.996 €
Autres Recettes (y compris legs)	220.766 €

TOTAL 3.888.524 €



ACTIF

Immobilisations	840.673 €
Créances	1.139.664 €
Disponibles	237.805 €
Régularisations	26.069 €

TOTAL 2.244.211 €

PASSIF

Fonds de réserve	883.896 €
Dettes long terme	387.888 €
Dettes courantes	758.250 €
Régularisation	214.178 €

TOTAL 2.244.211 €

Malgré la situation de crise économique qui perdure, **les recettes propres d'Entraide et Fraternité ont augmenté de façon générale**. La plus grande augmentation provient des dons privés (+12,9% par rapport à 2011) tandis que les dons en provenance des paroisses, écoles et groupes ont vu une légère diminution. **Quant aux subsides, ils ont baissé considérablement** (-18,5% par rapport à l'année passée). Cette baisse s'explique notamment par des coupures budgétaires dans le domaine de la coopération au développement, décidées par des bailleurs institutionnels pour faire face aux mesures d'austérité en temps de crise. Malgré la baisse globale des recettes (-11,7% comparativement à 2011), **Entraide et Fraternité a pu continuer son travail d'appui aux programmes de partenariat international (61% des dépenses), d'éducation, de sensibilisation et plaidoyer**, mobilisant son public de donateurs, volontaires, sympathisants et décideurs politiques

et économiques. Comme d'habitude, **les frais administratifs (7% du total des dépenses) restent bien maîtrisés**. Ils sont comparativement bas pour la moyenne du secteur et par rapport à ce qui est permis par la législation belge sur les asbl (20%).

Nous sommes très reconnaissants à tous nos donatrices et donateurs qui nous ont permis de continuer à travailler pour que la Terre tourne plus juste : les milliers de donateurs et donatrices, les paroisses, les écoles et les groupes engagés dans le soutien à des projets spécifiques. Mais aussi les donateurs institutionnels belges et étrangers (Direction Générale de la Coopération au Développement (DGD), Union européenne, Wallonie-Bruxelles International (WBI), Ministère de la Communauté Germanophone, CNCD, Fondation Lebbe-Havenith, EHK-Vienne, La Croix du Sud et d'autres encore.

SUIVEZ-NOUS SUR TWITTER



N'HÉSITEZ PAS À CONSULTER NOTRE SITE WWW.ENTRAIDE.BE ET À DÉCOUVRIR NOS DIFFÉRENTES RUBRIQUES.

MERCI aux nombreux volontaires qui s'investissent pour que la Terre tourne plus JUSTE !

POUR ÊTRE TENU AU COURANT DE NOTRE ACTUALITÉ, DE NOS COUPS DE CŒUR, DE NOS COUPS DE GUEULE, ALLEZ SUR NOTRE PAGE FACEBOOK.

CONTACTS

SIEGE

32 rue du Gouvernement Provisoire - 1000 Bruxelles
T 02 227 66 80 | F 02 217 32 59
entraide@entraide.be | www.entraide.be

BRABANT WALLON

67 chaussée de Bruxelles - 1300 Wavre
T 010 23 52 64 | F 010 24 26 92
brabant.wallon@entraide.be

BRUXELLES

14 rue de la Linière - 1060 Bruxelles
T 02 533 29 58 | F 02 533 29 59
bruxelles@entraide.be

EUPEN

Neustraße 105 - 4700 Eupen
T+F 087 55 50 32
info@miteinander.be

HAINAUT

59 rue Lefèvre - 6030 Marchienne-au-Pont
T+F 071 32 77 42
charleroi@entraide.be | tournai@entraide.be

LIEGE

129 rue des Bruyères - 4000 Liège
T 04 229 79 46 | F 04 229 79 56
liege@entraide.be

LUXEMBOURG

3 rue du Culot - 6880 Bertrix
T 0476 987 311 | F 061 21 47 24
luxembourg@entraide.be

NAMUR

5 Place du Chapitre - 5000 Namur
T 081 41 41 22
namur@entraide.be

N° de compte d'Entraide et Fraternité : IBAN BE68 0000 0000 3434
Attestation fiscale pour tout don à partir de 40 €